TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN LẬP THẠCH** **TỈNH VĨNH PHÚC**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 73/2023/HS-ST
Ngày 30-8-2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LẬP THẠCH, TỈNH VĨNH PHÚC

- ***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Nguyễn Văn Nghĩa

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Trung Thành

Ông Nguyễn Anh Tiến

- ***Thư ký phiên toà***: Bà Khương Thị Phượng - Thư ký Toà án nhân dân huyện Lập Thạch, tỉnh Vĩnh Phúc.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lập Thạch tham gia phiên toà***: Ông Ngô Trường Út - Kiểm sát viên

Ngày 30 tháng 8 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Lập Thạch xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 66/2023/TLST-HS ngày 20 tháng 7 năm 2023. Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 66/2023/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 8 năm 2023 đối với bị cáo:

Phùng Gia Q, sinh ngày 28/7/1985 tại tỉnh Vĩnh Phúc; nơi cư trú: Thôn Đ, xã T, huyện L, tỉnh Vĩnh Phúc; nghề nghiệp: Công nhân; trình độ văn hoá (học vấn): 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phùng Văn H và bà Nguyễn Thị T; có vợ là Hoàng Thị B và 02 con (con lớn sinh năm 2013, con nhỏ sinh năm 2015); tiền án, tiền sự: Không;

Bị cáo tại ngoại (có mặt);

- *Bị hại*: Anh Nguyễn Văn C, sinh năm 1980 (đã chết);

- *Người đại diện hợp pháp của bị hại:* Bà Phạm Thị Đ, sinh năm 1955 (vắng mặt); chị Nguyễn Thị H, sinh năm 1979 (có mặt); chị Nguyễn Thị Kiều T, sinh năm 2003 (vắng mặt); anh Nguyễn Duy T, sinh năm 2004 (vắng mặt); đều trú tại: Thôn L, xã Đ, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc;

Người đại diện theo ủy quyền của bà Phạm Thị Đ, chị Nguyễn Thị H, chị Nguyễn Thị Kiều T, anh Nguyễn Duy T: Ông Nguyễn Văn Luận, sinh năm 1965; trú tại: Thôn L, xã Đ, huyện T, tỉnh Vĩnh Phúc (vắng mặt);

- *Bị đơn dân sự*: Công ty Cổ phần công nghiệp A; địa chỉ: Thị trấn H, huyện L, tỉnh Vĩnh Phúc;

Người đại diện theo pháp luật: Ông Đinh Quốc T – Tổng giám đốc;

Người đại diện theo ủy quyền của ông Đinh Quốc T: Ông Nguyễn Ngọc S – Giám đốc Công ty Cổ phần công nghiệp A (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Phùng Gia Q là công nhân lái máy xúc lật của xưởng nguyên liệu ngoài trời thuộc Công ty Cổ phần công nghiệp A. Ngày 13/12/2022, Q điều khiển máy xúc lật mã hiệu: ZL50CN, mã số chế tạo: 5753360 bắt đầu làm việc trong bãi đất khuân viên Công ty theo ca từ 14 giờ đến 22 giờ cùng ngày. Đến 18 giờ cùng ngày thì nghỉ ăn cơm tối, Q đỗ máy xúc lật ở bãi đất trống gần vị trí bãi phế liệu. Đến 18 giờ 30 phút sau khi ăn cơm xong Q ra vị trí máy xúc lật đang đỗ, quan sát xung quanh không thấy có người nên Q ngồi lên buồng lái của máy xúc lật, lúc này trời đã tối nên Q đề nổ máy, bật đèn trước và sau rồi ngồi ghế lái xem điện thoại và chờ máy lấy đủ hơi để bắt đầu làm việc. Khoảng 15 phút sau khi máy xúc lật báo đầy hơi, Q ngồi trên xe chủ quan không quan sát xung quanh và phía sau máy xúc lật nên liền cài số lùi điều khiển máy xúc lật lùi về sau, mục đích lùi đến vị trí bãi đất nghiền cách vị trí máy xúc lật đỗ khoảng 15 mét để múc đất chở vào xưởng cân. Khi Q vừa điều khiển máy xúc lật lùi về sau được khoảng 05 mét ra đường bê tông (đường từ trong xưởng ra bãi đất) thì lúc này anh Nguyễn Văn C là công nhân của xưởng bán thành phẩm đẩy xe cải tiến cầm tay chở gạch lỗi đi đổ tại bãi phế liệu vừa đi đến phía sau máy xúc lật, do Q không chú ý quan sát khi lùi nên bánh phía sau bên phải của máy xúc lật đã chèn qua người anh C cùng chiếc xe cải tiến cầm tay. Khi này, Q nghe thấy tiếng động nên điều khiển máy xúc lật tiến về vị trí ban đầu rồi xuống và kiểm tra phía sau xe thì phát hiện anh C đã tử vong nằm trên mặt đường bê tông, lúc này, Q liền đến văn phòng Công ty Cổ phần công nghiệp A báo cáo sự việc và trình báo Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lập Thạch. Hồi 23 giờ 27 phút cùng ngày Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lập Thạch tiến hành kiểm tra nồng độ cồn đối với Q, kết quả là: 0,000mg/l (không có cồn).

Sau khi vụ việc xảy ra, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lập Thạch đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi theo quy định của pháp luật.

Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định: Nơi xảy ra sự việc tại đoạn đường bê tông trong nội bộ công ty, đoạn đi từ khu nhà xưởng đến bãi phế liệu trong Công ty Cổ phần công nghiệp A. Đoạn đường này rộng 07 mét, khô ráo. Theo hướng từ khu nhà xưởng đi vào bãi phế liệu, phía bên phải đường là nền bê tông rộng 7,3 mét, tiếp theo là lán để đất; phía bên trái đường là nền đất rộng 8,5 mét, tiếp theo là bãi đất nghiền và bãi đất nguyên liệu. Quá trình khám nghiệm hiện trường, lấy mép đường bên phải theo hướng từ khu nhà xưởng ra bãi phế liệu làm chuẩn. Quá trình khám nghiệm, phát hiện và ghi nhận các vị trí dấu vết, phương tiện và nạn nhân như sau:

(1) Vị trí tử thi được xác định là anh Nguyễn Văn C, trong tư thế nằm sấp trên mặt đường, đầu tử thi hướng vào lán để đất, hai chân tử thi hướng ra bãi đất nghiền.

(2) Vị trí chiếc xe cải tiến cầm tay tự chế bằng kim loại, có hai bánh hơi và hai tay kéo phía trước bị cong bẹp, biến dạng. Trên thùng xe và trên nền đường xung quanh xe có nhiều gạch vỡ vụn.

(5) Vị trí một chiếc máy xúc lật, mã hiệu ZL50CN, màu sơn vàng, đỗ trên lề đường bê tông phía bên trái đường, đầu máy xúc lật hướng đi ra bãi phế liệu, đuôi hướng đi khu nhà xưởng.

Quá trình khám nghiệm thu giữ 03 tệp tin video tại camera của Công ty Cổ phần công nghiệp A để phục vụ công tác giám định.

Kết quả khám nghiệm phương tiện: 01 máy xúc lật, mã hiệu: ZL50CN, số chế tạo: CLGZL50CEHL5753360, màu sơn: Vàng, có kích thước: Dài 8,05m, rộng 2,98m, cao 3,5m, có các dấu vết như sau: Mặt lăn và má lốp bánh sau bên phải có bám dính chất màu thâm nâu và mô cơ trên diện (42 x 25)cm. Hệ thống lái, phanh, điều khiển gầu, đèn trước, sau hoạt động bình thường. Quá trình khám nghiệm thu giữ chất thâm nâu và mô cơ bám dính trên mặt lăn và má lốp phía trong bánh sau bên phải máy xúc lật để phục vụ công tác giám định; 01 chiếc xe lôi kéo tay tự chế bằng kim loại, có hai bánh hơi, xe dài 1,85m, rộng 0,8m, cao 0,7m, có các dấu vết sau: Toàn bộ chiếc xe bị cong bẹp, biến dạng. Mặt dưới tay kéo bên trái xe có vết trượt xước, kích thước (72 x 03)cm; mặt dưới tay kéo bên phải xe có vết trượt xước kim loại, kích thước (80 x 03)cm.

Kết quả khám nghiệm tử thi: Ngày 28/12/2022, Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Vĩnh Phúc ra Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 3781/KLGĐ-PC09-PY, kết luận: Tử thi Nguyễn Văn C bị biến dạng, ép dẹt từ phải sang trái, từ sau ra trước; có các vết sây sát, rách da vùng đầu, ngực, bụng, hai tay và chân trái. Vỡ phức tạp xương hộp sọ tạo nhiều mảnh rời, tổ chức não dập nát, một phần thoát ra ngoài hộp sọ. Thành ngực mất vững, gãy nhiều xương sườn hai bên. Vỡ cánh chậu bên trái. Nguyên nhân chết của anh Nguyễn Văn C là đa chấn thương trên người.

Kết quả giám định sinh học: Ngày 24/12/2022, Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnhVĩnh Phúc ra Bản kết luận giám định số 3752/KLGĐ, kết luận: *Mẫu chất màu thâm nâu và mô cơ bám dính tại mặt lăn và má lốp phía trong bánh sau bên phải của máy xúc lật gửi giám định có máu người, nhóm máu O, cùng nhóm máu với mẫu máu thu của tử thi Nguyễn Văn C gửi giám định.*

Kết quả giám định kỹ thuật số và điện tử: Ngày 01/02/2023, Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Vĩnh Phúc ra Bản kết luận giám định số 191/KL-KTHS, kết luận: *Chụp được 08 ảnh mô tả diễn biến, hành động của người mặc quần áo công nhân xuất hiện trong các tệp tin video gửi giám định,* phù hợp với diễn biến, quá trình di chuyển của anh Nguyễn Văn C.

Kết quả định giá tài sản bị thiệt hại: Ngày 22/4/2023, Hội đồng Định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Lập Thạch ra Bản kết luận định giá tài sản số

29/KL-HĐĐG, kết luận: *Trị giá thiệt hại tài sản đối với chiếc máy xúc lật là 0đ (Không đồng); trị giá thiệt hại đối với chiếc xe cải tiến cầm tay là 400.000 đ (Bốn trăm nghìn đồng).*

Về trách nhiệm dân sự: Đến nay, Phùng Gia Q đã bồi thường cho gia đình bị hại số tiền là 100 triệu đồng; Công ty Cổ phần công nghiệp A đã hỗ trợ cho gia đình anh C số tiền là 331.000.000 đồng, đại diện gia đình anh C đã nhận đủ số tiền trên và không yêu cầu Phùng Gia Q phải bồi thường gì thêm và có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho Q.

Đối với xe cải tiến cầm tay bị hư hỏng nhưng thiệt hại nhỏ nên Công ty Cổ phần công nghiệp A tự khắc phục, sửa chữa không đề nghị bồi thường gì.

Vật chứng vụ án đã thu giữ: 01 máy xúc lật mã hiệu: ZL50CN, mã số chế tạo: 5753360, màu sơn: Vàng, đã qua sử dụng, 01 giấy chứng nhận kiểm tra kỹ thuật an toàn của máy xúc lật và 01 xe lôi kéo tay tự chế bằng kim loại, có 02 bánh hơi; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Samsung, màu đen và 01 bộ quần áo thu của tử thi Nguyễn Văn C; 01 bằng nghề lái máy xúc lật còn thời hạn, số hiệu: 00690710, do trường trung cấp nghề giao thông vận tải Thăng Long cấp ngày 11/9/2007 mang tên Phùng Gia Q.

Tại cơ quan điều tra, Phùng Gia Q đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như nội dung đã nêu trên.

Bản Cáo trạng số 72/CT-VKSLT ngày 19/7/2023, Viện kiểm sát nhân huyện Lập Thạch, tỉnh Vĩnh Phúc đã truy tố bị cáo Phùng Gia Q về tội "Vô ý làm chết người" theo khoản 1 Điều 128 Bộ luật hình sự.

Tại phiên toà đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Quá trình điều tra và tại phiên toà, bị cáo Phùng Gia Q đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung cáo trạng đã truy tố. Do đó, Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với Phùng Gia Q đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Phùng Gia Q phạm tội "Vô ý làm chết người";

Áp dụng khoản 1 Điều 128; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2, 5 Điều 65 Bộ luật hình sự, xử phạt: Phùng Gia Q từ 01 năm 03 tháng đến 01 năm 06 tháng tù cho hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách; Đề nghị xử lý vật chứng theo quy định. Về dân sự: Xác nhận bị cáo đã bồi thương cho gia đình bị hại 100.000.000đồng.

Bị cáo thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như luận tội của đại diện Viện kiểm sát.

Chị Nguyễn Thị H là người đại diện hợp pháp của người bị hại trình bày: Sau khi sự việc xảy ra, bị cáo đã bồi thường cho gia đình chị 100.000.000đồng, nay gia đình chị không yêu cầu bị cáo phải bồi thường thêm gì nữa, đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Đại diện Công ty Cổ phần công nghiệp A trình bày: Ngày 13/12/2022, anh C tự dùng xe đẩy để chuyển gạch vỡ ra bãi rác là không đúng quy định vì theo quy định của công ty thì gạch vỡ được tập kết lại sau đó sẽ được xe nâng

đưa ra bãi rác. Sau khi sự việc xảy ra thì công ty đã hỗ trợ cho gia đình bị hại 331.000.000đồng. Đối với thiệt hại chiếc xe cải tiến, công ty không yêu cầu bị cáo phải bồi thường.

Bị cáo Phùng Gia Q nói lời sau cùng: Bị cáo xin Hội đồng xét xử giảm hình phạt cho bị cáo để bị cáo nuôi dưỡng mẹ già.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Lập Thạch, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lập Thạch, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên toà, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Tại phiên tòa bị cáo Phùng Gia Q đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân huyện Lập Thạch đã truy tố. Xét lời nhận tội của bị cáo hoàn toàn phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, lời khai của người liên quan, biên bản khám nghiệm hiện trường, kết luận giám định…. và những tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã có đủ cơ sở để xác định: Khoảng 18 giờ 30 phút ngày 13/12/2022 tại khu vực xưởng nguyên liệu ngoài trời trong Công ty Cổ phần công nghiệp A địa chỉ tại Thị trấn H, huyện L, tỉnh Vĩnh Phúc, Phùng Gia Q điều khiển máy xúc lật mã hiệu: ZL50CN, mã số chế tạo: 5753360 lùi tới vị trí bãi đất nghiền để xúc đất vào xưởng cân. Do khi lùi máy xúc lật thiếu chú ý quan sát phía sau nên bánh xe phía sau bên phải của máy xúc lật đã chèn qua người anh Nguyễn Văn C đang dùng tay đẩy xe cải tiến đi phía sau. Hậu quả anh C tử vong.

Hành vi điều khiển xe máy xúc lật trong khuân viên Công ty Cổ phần công nghiệp A của Phùng Gia Q, khi lùi không chú ý quan sát, dẫn đến tai nạn gây hậu quả nghiêm trọng. Nên hành vi do bị cáo Phùng Gia Q thực hiện đã phạm vào tội "Vô ý làm chết người" theo quy định tại khoản 1 Điều 128 Bộ luật hình sự. Khoản 1 Điều 128 Bộ luật hình sự quy định:

"1. Người nào vô ý làm chết người, thì bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 01 năm đến 05 năm".

Xét tính chất vụ án là nghiêm trọng, hành vi của bị cáo xâm phạm đến sự an toàn và gây thiệt hại đến tính mạng của người khác được pháp luật bảo vệ. Do vậy, việc đưa bị cáo ra xét xử nghiêm minh trước pháp luật là cần thiết để giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[3]. Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo lần đầu phạm tội, quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội; bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại cho đại

diện hợp pháp của bị hại; đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo; bị hại cũng có một phần lỗi đó là không chấp hành đúng quy định của công ty về nhiệm vụ được giao. Nên bị cáo được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo không bị áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào.

Sau khi cân nhắc, xem xét các tình tiết tăng nặng giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo thấy rằng: Bị cáo Phùng Gia Q có nhiều tình tiết giảm nhẹ và không bị áp dụng tình tiết tăng nặng nào, có nhân thân tốt và nơi cư trú ổn định rõ ràng nên không cần thiết áp dụng hình phạt tù mà cho hưởng án treo dưới sự giám sát, giáo dục của chính quyền địa phương nơi cư trú cũng đủ tác dụng giáo dục riêng và phòng ngừa chung.

[4]. Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã bồi thường cho đại diện hợp pháp của bị hại số tiền 100.000.000 đồng, đại diện hợp pháp của bị hại không có đề nghị gì về bồi thường dân sự nên Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết.

Đối với thiệt hại của chiếc xe cải tiến, Công ty Cổ phần công nghiệp A không yêu cầu gì nên Hội đồng xét xử không xem xét, giải quyết.

[5]. Về vật chứng:

Đối với 01 máy xúc lật mã hiệu: ZL50CN, mã số chế tạo: 5753360; 01 giấy chứng nhận kiểm tra kỹ thuật an toàn của máy xúc lật; 01 xe lôi kéo tay tự chế bằng kim loại. Quá trình điều tra xác định là tài sản hợp pháp của Công ty Cổ phần công nghiệp A, ngày 06/01/2023 Cơ quan điều tra đã trả lại cho Công ty Cổ phần công nghiệp A là phù hợp.

Đối với 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Samsung, màu đen và 01 bộ quần áo thu của bị hại. Quá trình điều tra xác định là tài sản hợp pháp của bị hại, ngày 18/6/2023 Cơ quan điều tra đã trả lại cho gia đình bị hại là phù hợp.

Đối với 01 bằng nghề lái máy xúc lật, số hiệu: 00690710, do trường trung cấp nghề giao thông vận tải Thăng Long cấp ngày 11/9/2007 mang tên Phùng Gia Q cần trả lại cho bị cáo nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

[6]. Án phí hình sự sơ thẩm bị cáo phải chịu theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

- Tuyên bố: bị cáo Phùng Gia Q phạm tội "Vô ý làm chết người".

Áp dụng: Khoản 1 Điều 128; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1, 2, 5 Điều 65 Bộ luật hình sự; xử phạt: Bị cáo Phùng Gia Q 01 (Một) năm 04 (Bốn) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 02 năm 08 tháng, thời hạn thử thách tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Phùng Gia Q cho Ủy ban nhân dân xã Thái Hòa, huyện Lập Thạch, tỉnh Vĩnh Phúc giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách của án treo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 3 Điều 92 của Luật thi hành án hình sự năm 2019.

Trong thời gian thử thách của án treo, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

- Xử lý vật chứng: Áp dụng khoản 2 Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự.

Trả lại Phùng Gia Q: 01 bằng nghề lái máy xúc lật, số hiệu: 00690710, do trường trung cấp nghề giao thông vận tải Thăng Long cấp ngày 11/9/2007 mang tên Phùng Gia Q nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

(Vật chứng có đặc điểm như biên bản giao, nhận vật chứng ngày 24/7/2023 giữa Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lập Thạch và Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lập Thạch).

- Án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, bị cáo Phùng Gia Q phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại, bị đơn dân sự có mặt có quyền kháng cáo Bản án sơ thẩm trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Người đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt tại phiên tòa có quyền kháng cáo Bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được Bản án hoặc niêm yết.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Vĩnh Phúc;
- VKSND tỉnh Vĩnh Phúc;
- VKSND huyện Lập Thạch;
- CQĐT - Công an huyện Lập Thạch;
- Sở Tư pháp tỉnh Vĩnh Phúc;
- Chi Cục THADS huyện Lập Thạch;
- UBND xã T, huyện Lập Thạch;
- Bị cáo; Đương sự;
- Lưu: Hồ sơ, Văn phòng.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

(đã ký)

Nguyễn Văn Nghĩa